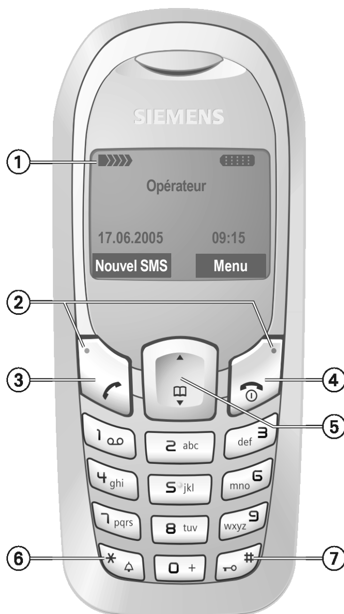
SIEMENS

Présentation du téléphone



① **Indicateurs d'affichage**

Niveau d'intensité du signal et niveau de la batterie.

② **Touches écran**

Appuyez sur la touche programmable pour exécuter la fonction affichée sous la forme de **texte** ou d'icône sur les champs gris au-dessus de la touche.

③ **Touche décroché**

Compose le numéro de téléphone ou le nom affiché, accepte l'appel. En mode veille : affiche les derniers appels.

④ **Touche Marche/Arrêt/Fin**

- Eteint : appuyer **de manière prolongée** pour allumer le téléphone.
- Pendant une communication ou dans une application : appuyer **brièvement** pour terminer.
- Dans les menus : appuyer **brièvement** pour revenir au niveau précédent. Appuyer de manière **prolongée** pour revenir en mode veille.
- En mode veille : appuyer **de manière prolongée** pour éteindre le téléphone.

⑤ **Touche de navigation**

- **En mode veille :**

Ouvrir l'annuaire.

- **Pendant la conversation** :

Commencer à régler le volume à l'aide de la touche .

⑥ * **Appuyer de manière prolongée**

- En mode veille : activer/désactiver toutes les tonalités de signal (sauf l'alarme).
- Pour les appels entrants : ne désactive que les sonneries.

⑦ # **Appuyer de manière prolongée**

En mode veille : activer/désactiver le verrouillage du clavier.

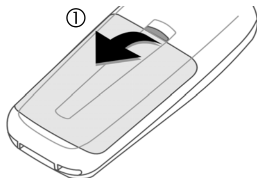
A70

Mise en service

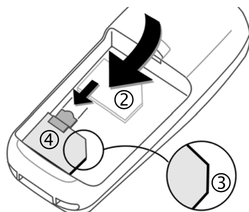
Utilisation de la carte SIM/ batterie

A la livraison, l'écran de votre téléphone est recouvert d'un film de protection. **Le retirer avant la mise en marche**. L'opérateur vous remet une carte SIM contenant toutes les données importantes de votre compte. Si elle a le format d'une carte bancaire, détacher la petite carte et l'ébarber si nécessaire.

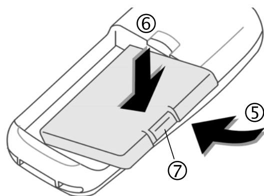
Soulever le couvercle de la batterie ①.



Insérer la carte SIM ② et l'enfoncer entièrement dans l'emplacement prévu (vérifier la position de la partie biseautée ③). Pousser ensuite le loquet de blocage sur le dessus de la carte SIM ④.

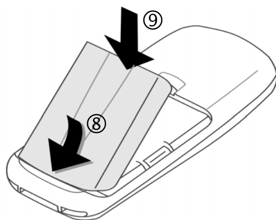


Placer la batterie latéralement dans le téléphone ⑤ et appuyer vers le bas ⑥, jusqu'à ce qu'elle se mette en place.



Pour la retirer, appuyer sur la languette ⑦, puis extraire la batterie.

Insérer le couvercle de la batterie dans la partie basse du téléphone ⑧, et appuyer vers le bas ⑨, jusqu'à ce qu'elle se mette en place.

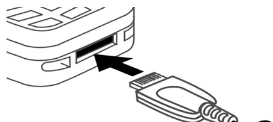


Toujours éteindre le téléphone avant de retirer la batterie !

Seules les cartes SIM 3 V sont utilisables. Les anciennes cartes SIM ne conviennent pas. Dans ce cas, contacter l'opérateur.

Charge de la batterie

La batterie neuve n’est pas complètement chargée à l’achat. Par conséquent, brancher le câble du chargeur au bas du téléphone, puis le bloc secteur dans la prise secteur et charger pendant au moins **deux heures**.



Durée de la charge

Durée de la charge : 2 heures. Température ambiante comprise entre 5 ° C et 40 °C (l'icône clignote quand la température est 5 °C en dessous/au dessus de ces limites).

Mise en marche/ Arrêt/PIN

Mise en marche, arrêt

Appuyer de manière prolongée sur la touche Marche/Arrêt/Fin pour allumer/éteindre le téléphone.

Saisie du code PIN

La carte SIM peut être protégée par un code PIN de 4 à 8 chiffres. Entrer le code PIN avec les touches numériques (la saisie du code est masquée à l'écran). En cas d'erreur, appuyer sur **Effacer**. Valider la saisie avec **OK**. La connexion au réseau prend quelques secondes.
A la première mise en marche du téléphone, la date et l'heure doivent être définies.

Mode veille

Lorsque le nom ou le logo de l'opérateur s'affiche à l'écran, le téléphone est en **mode veille** et **prêt à fonctionner**.

Appuyer de manière prolongée sur la touche Marche/Arrêt/Fin pour revenir en mode veille à partir de n'importe quelle option de menu.

Sécurité

Le téléphone et la carte SIM sont protégés par plusieurs codes secrets contre les utilisations abusives.

Conservez ces codes confidentiels en lieu sûr mais veillez à pouvoir les retrouver en cas de besoin !

Menu → **Réglages** → **Sécurité** → **Codes PIN** → Sélectionner une fonction.

Utilisation PIN

Le code PIN est normalement demandé lors de la mise en marche du téléphone. Vous pouvez désactiver ce contrôle, au risque toutefois d'une utilisation abusive de votre téléphone. Certains opérateurs n'autorisent pas la désactivation de ce contrôle.

Changer PIN

Vous pouvez remplacer le code PIN par un numéro de votre choix (de 4 à 8 chiffres) plus facile à mémoriser.

Changer PIN2

(affichage uniquement si le PIN2 est disponible.) Procéder comme pour **Changer PIN**.

Modifier code appareil

Lorsque vous exécutez pour la première fois une fonction protégée par le code appareil (p. ex., **Appel direct**, p. 5), vous le définissez (nombre de 4 à 8 chiffres) et l'entrez vous-même. Il est ensuite valable pour toutes les fonctions protégées.
Après trois entrées incorrectes, le téléphone est bloqué. Prendre contact avec le service clients Siemens.

Désactivation du blocage de la carte SIM

Après trois saisies erronées du code PIN, la carte SIM est bloquée. Entrez le code PUK (MASTER PIN) fourni avec la carte SIM par votre opérateur. En cas d'oubli du PUK (MASTER PIN), contactez votre opérateur.

Sécurité de mise en marche

Même lorsque l'utilisation du code PIN est désactivée (p. 3), une validation est demandée pour mettre le téléphone en marche.

Cela évite de mettre le téléphone en marche par inadvertance, par ex. lorsque

vous le transportez dans un sac ou voyagez en avion.

Appuyer de manière **prolongée** sur la touche Marche/Arrêt/Fin puis sélectionner **OK** pour mettre le téléphone en marche ou bien annuler l'opération avec **Annuler**.

Appel téléphonique

Composition d'un numéro avec les touches

Le téléphone doit être en marche (mode veille). Entrez le numéro (toujours avec préfixe national ou, au besoin, international). Appuyer sur **Effacer** pour effacer le dernier chiffre, appuyer de manière **prolongée** pour effacer tout le numéro. Pour composer le numéro, appuyer sur la touche .

Fin de la communication

Appuyer **brièvement** sur la touche Fin . Appuyer également sur cette touche si le correspondant a raccroché le premier.

Réglage du volume

Utiliser la touche de navigation pour commencer à régler le volume pendant la conversation. Réglage du volume avec

Rappel des numéros précédents

Pour recomposer le dernier numéro appelé, appuyer **deux fois** sur la touche Communication . Pour rappeler des numéros composés précédemment, rechercher dans la liste le numéro souhaité avec , puis appuyer sur pour numéroter.

Ligne occupée

Pour un rappel automatique jusqu'à 15 minutes à intervalles croissants, appuyer sur **Rap.auto**. Pour qu'une sonnerie retentisse lorsque le numéro occupé se libère, appuyer sur **Rappel** ( ). Appuyer sur **Mémo**. Un signal vous invite à rappeler le numéro affiché au bout de 15 minutes.

Accepter un appel

Le téléphone doit être en marche (mode veille). Un appel entrant interrompt toutes les autres utilisations du téléphone. Ensuite appuyer sur **Réponse** **ou** .

Un numéro transmis par le réseau s'affiche. Si le numéro et le nom sont enregistrés dans l'annuaire, le nom correspondant apparaîtra à sa place. Le symbole de la cloche peut toujours être remplacé par une animation, selon le réglage.

Refus d'un appel

Rejeter **ou** Appui **bref**.

Mise en attente de l'appel

Etablir une nouvelle connexion lors d'un appel avec **menu** → **Garde** → (composer un nouveau numéro, également de l'annuaire :). Avec **Permut.**, vous pouvez alterner entre les deux correspondants.

Vous paierez des frais supplémentaires pour la deuxième communication.

Conférence



Etablir une nouvelle connexion lors d'un appel avec **menu** → **Garde** → (composer un nouveau numéro).

Avec **menu** → **Conférence**, vous pouvez prendre la communication en attente. Répéter cette opération jusqu'à ce que tous les participants soient intégrés à la conférence (5 participants max.).

La touche Fin coupe **toutes** les communications de la conférence en même temps.

Vous paierez des frais supplémentaires pour chaque communication.

Menu Communication

Plusieurs fonctions ne sont disponibles qu'en cours de communication :

menu → Sélectionner une fonction.

Appel direct

Le téléphone peut être verrouillé de façon à n'autoriser que l'appel d'un numéro défini.

Activation

Menu → **Réglages** → **Sécurité** → **Appel direct**

Appuyer sur **Sélect.** et entrer le code du téléphone. A l'invite, définir et entrer le code du téléphone (4 à 8 chiffres). **Ne pas l'oublier !** Valider la saisie avec **OK** puis appuyer sur **Modifier**. Sélectionner un numéro dans l'annuaire (p. 5) ou en entrer un nouveau. Appuyer sur **OK** pour confirmer **Marche**.

Utilisation

Appuyer de manière **prolongée** sur la touche écran de **droite** pour composer le numéro.

Désactivation

Pressez sur # et maintenez **enfoncé** puis entrez le code appareil. Valider la saisie avec **OK** puis appuyer sur **Modifier**. Appuyer sur **OK** pour confirmer **Arrêt**.

Annuaire

Nouv. entrée

Ouvrir l'annuaire (en mode veille) (sélectionner **<Nvlle entrée>**) → **Sélect.** → Activer les champs de saisie.

Numéro : Entrer toujours le numéro de téléphone avec un préfixe régional.

Nom : Entrer le prénom ou le nom.

Groupe : Organiser les entrées en groupes, sélectionner avec **Modifier**.

Emplacement : Sélectionner l'emplacement : **SIM**, **Téléphone** ou **SIM protégée**.

Entrée n°: Ceci est automatiquement affecté à l'entrée. Changer avec **Modifier**.

Appuyer sur **Sauver** pour enregistrer la nouvelle entrée.

Saisie de texte

Appuyer plusieurs fois sur les touches numériques jusqu'à ce que le caractère s'affiche. Le curseur s'avance après un bref délai. Exemple :

2	Appuyer **une fois** pour **a**, deux fois pour **b**, etc. Appuyer de manière **prolongée** pour entrer un chiffre.
Ä, ä, 1–9	Les voyelles infléchies et les chiffres s'affichent après les lettres correspondantes.
Effacer	Appuyer **brièvement** pour effacer le caractère placé avant le curseur ; appuyer de manière **prolongée** pour effacer le mot entier.
	Déplacer le curseur (avant/arrière).
#	Appuyer **brièvement :** Basculer entre : **abc**, **Abc**, **ABC**, **T9abc**, **T9Abc**, **T9ABC**, **123**. Indicateur d'état sur la première ligne de l'écran. Appuyer de manière **prolongée :** toutes les variantes de saisie s'affichent.
*	Appuyer **brièvement**: sélectionner des caractères spéciaux. Appuyer de manière **prolongée :** ouvrir le menu de saisie.
0	Appuyer **une/plusieurs fois :** **. , ? ! ' " 0 - ( ) @ / : _ + ~ &** Appuyer de manière **prolongée** : pour écrire **0**.
1	Insérer un espace. **Appuyer** deux fois = saut de ligne.

Appel/recherche d'une entrée

Ouvrez l'annuaire , sélectionnez un nom en tapant la première lettre ou faites défiler et composez avec .

Appel avec un numéro d'enregistrement

Un numéro d'enregistrement est automatiquement attribué à chaque nouvelle entrée de l'annuaire.

Entrer le n° de l'entrée (en mode veille) → # →

Modification de l'entrée

→ Sélectionner l'entrée → **Options** → **Editer** → (sélectionner le champ de saisie nécessaire) → Effectuer les modifications → **Sauver**

Emplacement

Une entrée peut être déplacée vers d'autres emplacements d'enregistrement de l'annuaire.

SIM (par défaut)

Les entrées enregistrées dans l'annuaire sur la carte SIM peuvent aussi être utilisées sur un autre téléphone GSM.

Téléphone

Les entrées de l'annuaire sont stockées dans la mémoire du téléphone lorsque la capacité de la carte SIM est épuisée.

SIM protégée

Sur des cartes SIM spéciales, il est possible d'enregistrer des numéros dans une zone protégée. Le code PIN2 est nécessaire pour cette fonction (p. 3).

Groupes

Si un annuaire comprend un grand nombre d'entrées, vous pouvez les affecter à un groupe, par ex. : **Famille**, **Amis**, **VIP**, **Autres**

Une sonnerie spéciale peut retentir et/ou un symbole s'afficher si le numéro de l'appelant est enregistré dans un groupe.

Sélection d'un groupe

Menu → **Annuaire** → **<Groupes>** → (sélectionner un groupe) → **Lire**

Toutes les entrées du groupe sélectionné s'affichent.

Modification de l'affectation à un groupe

Vous pouvez attribuer une entrée de l'annuaire à un groupe au moment de son enregistrement (p. 5).

→ Sélectionner l'entrée → **Lire** → **Editer** → (faire défiler jusqu'au groupe) → **Modifier** → Sélectionner un nouveau groupe → **Sauver**

SMS à Groupe

Un message (SMS) peut être envoyé sous forme de « circulaire » à tous les membres d'un groupe. Chaque SMS est facturé séparément !

Ouvrir **<Groupes>** dans le menu Annuaire puis faire défiler jusqu'à un groupe.

Options → **SMS à Groupe** → **Sélect.** → Rédaction d'un message → (le groupe est affiché) → **OK** →

Le SMS est envoyé au premier destinataire. Réappuyez sur pour lancer la prochaine opération d'envoi. Chaque envoi doit être validé séparément. Il est possible que des destinataires soient ignorés.

Appel à un groupe

Vous pouvez appeler consécutivement 5 membres du groupe au maximum et les rassembler dans une conférence (la fonction doit parfois être activée par l'opérateur).

Ouvrir **<Groupes>** dans le menu Annuaire puis faire défiler jusqu'à un groupe.

Sélect. → Sélectionner les entrées → **Modifier** (sélectionner/désélectionner entrée) → **OK**

La première entrée est appelée et l'appel est placé en attente. Continuer avec en composant les entrées suivantes jusqu'à ce que toutes les entrées sélectionnées soient composées. Appuyez sur **Options** pour relier les appels en attente au sein d'une conférence.

Sonneries des groupes

Vous pouvez associer différentes sonneries à des groupes.

Menu → **Sonneries** → **Appels groupe**
→ Sélectionner un groupe → **Sélect.**
→ Sélectionner la sonnerie → **Sélect.**

Messages (SMS)

Lire Messages

Un nouveau message apparaît à l'écran avec . Pour lire le message, appuyer sur la touche de navigation à gauche. Faire défiler le message, ligne par ligne, avec .

Menu Réponse

Réponse Ouvrir le menu Réponse.

Bte réception/Bte envoi

Menu → **Messages** → **Bte réception** ou **Bte envoi**

Affichage de la liste des messages enregistrés.

Rédaction d'un message

Menu → **Messages** → **Nouvel SMS**
→ Rédaction d'un texte →
→ / (saisir le numéro de téléphone ou le sélectionner dans l'annuaire) → **OK**

Le SMS est envoyé au centre de service pour expédition.

Menu Texte

Options Ouvrir le menu Texte.

Création d'un texte prédéfini

Menu → **Messages**
→ **Txt prédéfinis** → **<Nvlle entrée>**
→ (rédaction du texte prédéfini)
→ **Sauver**

Utilisation d'un texte prédéfini

(rédaction d'un texte de message)
→ **Options** → **Insérer texte** →
(sélection d'un texte prédéfini dans la liste) → **Sélect.**

Le texte prédéfini est inséré dans le texte à gauche du curseur.

Saisie de texte avec T9

Le système T9 déduit le mot correct en comparant la succession de lettres avec les mots du dictionnaire. Saisir un mot jusqu'au bout avant de regarder l'écran. Il suffit d'appuyer une seule fois sur les touches correspondant aux lettres choisies. Lorsque le dictionnaire comprend plusieurs possibilités pour un mot, la plus fréquente est affichée en premier. Pour obtenir des options supplémentaires, appuyer sur la touche écran de gauche.

T9®Texte Input est protégé par au moins un des brevets suivants : Etats-Unis, brevets américains n° 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 et 6,011,554:
Canada, brevet n° 1,331,057;
Royaume-Uni, brevet n° 2238414B;
Hong Kong, brevet n° HK0940329;
République de Singapour, brevet n° 51383;
Europe, brevet n° 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB;
des brevets supplémentaires sont en cours d'homologation dans le monde entier.

Réglages

Menu → **Réglages** → Sélectionner une fonction.

Profils

Trois profils sont fournis avec les réglages par défaut et modifiables :
Envir. normal, **Envir. silenc.**, **Envir. bruyant**

Vous pouvez définir deux profils personnels (**<Vide>**).

Il est impossible de modifier le profil spécial **Mode avion**.

Activer

Sélectionner un profil par défaut ou personnalisé → Sélect..

Modification des réglages

Sélectionner un profil → Options
→ Modif.réglages

La liste des fonctions disponibles s'affiche.

Mode avion

Lorsque ce profil est sélectionné, le téléphone s'éteint automatiquement. Le son d'alarme est désactivé. Une alarme ne s'affiche qu'à l'écran. Ce profil ne peut pas être modifié.

Fonctionnement normal

Dès le retour en mode normal après un arrêt du téléphone, c'est le profil standard qui est activé.

Ecran

Langue

Définir la langue des textes affichés. "Avec « Automatique », vous définissez la langue de votre opérateur d'origine. Réinitialiser cette langue en état de veille :

***#0000#**

Economiseur

L'économiseur d'écran fait apparaître une image sur votre écran au bout d'un certain temps (réglable). Un appel entrant ou un appui sur une touche désactive la fonction.

Réglage appel

Cacher ident.



Quand cette option est désactivée, l'écran de l'appelant affiche votre numéro de téléphone (selon l'opérateur). Pour masquer cette présentation, vous pouvez activer le mode « Cacher identité ».

Mis.en attente



Si vous êtes abonné à ce service, vous pouvez vérifier s'il est bien paramétré et l'activer ou le désactiver avec **Mis.en attente**.

Bip de minute

En cours d'appel, vous entendez un bip toutes les minutes, ce qui vous permet de contrôler la durée de la communication.

Renvoi

Vous pouvez définir les conditions de renvoi des appels vers votre messagerie ou un autre numéro.

Configurer le renvoi (exemple)

Tous appels



Renvoi de tous les appels. S'affiche alors sur la première ligne de l'écran en mode veille.

Appels perdus



Comprend **Non répondus**, **Si injoignable**, **Si ss réponse**, **Si occupé**.

Sélect. → **Régler** → (entrer le numéro vers lequel les appels doivent être renvoyés) → OK

Après une courte pause, le réglage est confirmé par le réseau.

Contrôle état

Après une courte pause, les informations en cours s'affichent.

 Condition programmée.

 Non programmée.

 Affichage si état inconnu (par ex. avec nouvelle carte SIM).

Supprim. tout



Tous les renvois définis sont supprimés.

Horloge

Menu → **Réglages** → **Horloge**
→ Sélectionner une fonction.

Sécurité

Menu → **Réglages** → **Sécurité**
→ Sélectionner une fonction.

Verrou auto.

Le verrouillage automatique du clavier s'active si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute, en mode veille. Cette protection empêche toute activation involontaire des touches du téléphone. Vous demeurez toutefois joignable et pouvez sélectionner l'appel d'urgence.

Appel direct

Seul **un** numéro de téléphone peut être composé. Appuyer de manière **prolongée** sur la touche de navigation **de droite** (p. 5).

SIM unique 

Il est impossible d'utiliser votre téléphone avec une **autre** carte SIM.

Restr. appels 

La restriction des appels limite l'utilisation de votre carte SIM.

Appels émis: Tous les appels sortants, sauf les numéros d'urgence, sont interdits.

Vers international: Seuls les appels nationaux sont possibles.

Vers intern. sf.rés.orig.: Les appels internationaux sont interdits, sauf vers votre pays d'origine.

Tous appels reçus: Le téléphone est bloqué pour tous les appels entrants.

Si autre réseau: En dehors de votre réseau d'origine, vous ne pouvez recevoir aucun appel.

Contrôle état: Demander l'état de vos restrictions d'appels.

Supprim. tout: Supprimer toutes les restrictions. Protégé par mot de passe !

Num. appareil

Affichage du numéro d'identification de l'appareil (IMEI).

Configuration standard

Le téléphone est reconfiguré avec les valeurs par défaut (ne concerne ni la carte SIM ni les paramètres réseau) :

Autre possibilité en mode veille :

***#9999#** ✆

Réseau

Menu → **Réglages** → **Réseau**
→ Sélectionner une fonction.

Info réseau

Affichage de la liste des réseaux GSM actuellement disponibles.

Sélection auto.réseau

Si cette fonction est activée, le réseau suivant dans la liste de vos « opérateurs préférés » est sélectionné.

Changer de réseau

La recherche du réseau est relancée.

Réseau préféré

Définir les opérateurs préférés quand le réseau d'origine est quitté.

Rech. rapide

Accélère la reconnexion réseau.

Sonneries

Menu → **Sonneries**
→ Sélectionner une fonction.

Définir les tonalités en fonction des besoins.

Réglage son.

Activer/désactiver la sonnerie ou la réduire à un bip.

Volume

Définir le même volume pour toutes les sonneries.

 Régler le volume.

 Valider.

Appels, Sons groupes, Autres appels, Alarme/Réveil, Son message

Les sonneries des types définis d'appels/fonctions peuvent être réglées séparément.

Autres sons...

Filtrage des appels



Seuls les appels dont les numéros figurent dans l'annuaire ou appartiennent à un groupe prédéfini seront signalés acoustiquement ou par le vibreur. Les autres seront uniquement affichés à l'écran.

Sons clavier

Régler les sons associés aux touches : **Clic** ou **Tonalité** ou **Silencieux**

Bip de minute

En cours d'appel, vous entendez un bip toutes les minutes.

Tonalités de services

Régler les tonalités de service et d'avertissement.

Alarme/Réveil

Activation/Désactivation

Menu → **Alarme/Réveil**

L'alarme retentit à l'heure que vous avez indiquée, même lorsque le téléphone est désactivé.

Marche / **Arrêt**
Activer et désactiver la fonction réveil.

Configuration

Régler l'heure du réveil (hh:mm), puis **OK**.

Accès rapide

Touche programme gauche

Vous pouvez affecter un numéro de téléphone important ou une fonction dans la touche programmable de gauche. La fonction **Jeux** est par exemple affectée à la touche écran. Pour modifier cette affectation (en mode veille) :

Jeux Presser **brièvement sur** → **Modifier** → faire défiler jusqu'à l'application ou **Numéro tél.** (sélectionner un nom dans l'**Annuaire**) → **Sélect.** Confirmer.

Appliquer (en mode veille), p. ex. :

Jeux Appuyer de **manière prolongée**.

Numéros abrégés (2 à 9)

Vous pouvez attribuer un numéro de téléphone ou une fonction à chacune des touches numérotées, de 2 à 9 (numéros abrégés). La touche 1 est réservée à la messagerie .

Configurer (en mode veille)

(touche 2-9) → Faire défiler jusqu'à l'application ou **Numéro tél.** (sélectionner un nom dans l'**Annuaire**) → **Sélect.** Confirmer.

Appliquer (en mode veille), p. ex. :

2 Appuyer de manière **prolongée**.

Service clients (Customer Care)

Nous vous proposons des conseils rapides et personnalisés ! Vous disposez de plusieurs possibilités :

Notre assistance en ligne sur Internet :

www.siemens.fr/servicemobile

Vous disposez d'une assistance permanente sur tous nos produits, 24 heures/24. Vous y trouverez un système interactif de recherche des erreurs, une liste des questions et réponses courantes, ainsi que des modes d'emploi et des mises à jour logicielles à télécharger.

Quand vous contactez le service clients, ayez sous la main votre preuve d'achat, le numéro de l'appareil (IMEI, affiché avec *#06#), la version du logiciel (affichée avec *#06#, puis **Info**) et, le cas échéant, votre numéro de client de Siemens-Services.

Vous trouverez des conseils personnalisés sur nos produits en contactant notre ligne d'assistance Premium :

France 08 99 70 01 85

(1,35 EuroTTC/Appel puis 0,34 EuroTTC/Minute)

Dans certains pays, les services de réparation et de remplacement ne sont pas assurés si les produits n'ont pas été commercialisés par nos revendeurs autorisés.

Si une réparation s'avère nécessaire ou si vous souhaitez faire jouer la garantie, nos centres de service vous fourniront également une aide rapide et fiable.

Abou Dhabi	0 26 42 38 00
Afrique du Sud	08 60 10 11 57
Allemagne	0 90 01 00 77 00
Arabie Saoudite	0 22 26 00 43
Argentine	0 80 08 88 98 78
Australie	13 00 66 53 66
Autriche	05 17 07 50 04
Bahrein	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
Belgique	0 78 15 22 21
Bolivie	0 21 21 41 14
Bosnie Herzégovine	0 33 27 66 49
Brunei	02 43 08 01
Bulgarie	02 73 94 88
Cambodge	12 80 05 00
Canada	1 88 87 77 02 11
Chili	8 00 53 06 62
Chine	0 21 23 01 71 88
Colombie	01 80 07 00 66 24
Côte-d'Ivoire	05 02 02 59
Croatie	0 16 10 53 81
Danemark	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Egypte	0 23 33 41 11
Emirats Arabes Unis	0 43 66 03 86
Equateur	18 00 10 10 00
Espagne	9 02 11 50 61
Estonie	6 30 47 97
Finlande	09 22 94 37 00
France	01 56 38 42 00
Grèce	80 11 11 11 16
Hong Kong	28 61 11 18
Hongrie	06 14 71 24 44
Inde	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonésie	0 21 46 82 60 81
Irlande	18 50 77 72 77
Islande	5 11 30 00
Italie	02 24 36 44 00
Jordanie	0 64 39 86 42
Kenya	2 72 37 17
Koweït	2 45 41 78
Lettonie	7 50 11 18
Liban	01 44 30 43
Lituanie	8 70 07 07 00
Luxembourg	43 84 33 99
Lybie	02 13 50 28 82
Macédoine	02 13 14 84
Malaisie	+ 6 03 77 12 43 04
Malte	+ 35 32 14 94 06 32
Maroc	22 66 92 09
Maurice	2 11 62 13
Mexique	01 80 07 11 00 03
Nigeria	0 14 50 05 00
Norvège	22 70 84 00
Nouvelle-Zélande	08 00 27 43 63
Oman	79 10 12
Pakistan	02 15 66 22 00

Paraguay	8 00 10 20 04
Pays-Bas	0 90 03 33 31 00
Pérou	0 80 05 24 00
Philippines	0 27 57 11 18
Pologne	08 01 30 00 30
Portugal	8 08 20 15 21
Qatar	04 32 20 10
Rép. Slovaque	02 59 68 22 66
Rép. Tchèque	2 33 03 27 27
Roumanie	02 12 09 99 66
Royaume-Uni	0 87 05 33 44 11
Russie	8 80 02 00 10 10
Serbie	01 13 07 00 80
Singapour	62 27 11 18
Slovénie	0 14 74 63 36
Suède	0 87 50 99 11
Suisse	08 48 21 20 00
Taiwan	02 23 96 10 06
Thaïlande	0 27 22 11 18
Tunisie	71 86 19 02
Turquie	0 21 64 59 98 98
Ukraine	8 80 05 01 00 00
USA	1 88 87 77 02 11
Venezuela	0 80 01 00 56 66
Vietnam	84 89 20 24 64
Zimbabwe	04 36 94 24

Caractéristiques de l'appareil

Déclaration de conformité

Siemens Information and Communication Mobile déclare que le téléphone décrit dans ce manuel d'utilisation répond aux principales exigences et aux autres dispositions respectives de la Directive européenne 1999/5/CE (R&TTE).
La déclaration de conformité correspondante (DoC) a été signée. Si nécessaire, une copie de l'original peut être obtenue auprès de l'assistance téléphonique de l'entreprise ou à l'adresse suivante :
www.siemens.com/mobiledocs

CE 0682

Caractéristiques techniques

Classe GSM :	4 (2 W)
Gamme de fréquences :	880–960 MHz
Classe GSM :	1 (1 watt)
Gamme de fréquences :	1,710–1,880 MHz
Poids :	78 g
Dimensions :	101×45×20mm
Batterie Li-Ion :	650 mAh
Température de fonctionnement :	–10 °C à 55 °C
Autonomie en veille :	60 h - 230 h
Autonomie en communication :	90 à 250 min
Carte SIM :	3 V

Déclaration de qualité de la batterie

La capacité de la batterie de votre téléphone portable diminue à chaque opération de charge/décharge. Le stockage de la batterie à des températures trop élevées ou trop basses entraîne également une perte de capacité progressive. La durée de fonctionnement de votre téléphone portable par cycle d'utilisation peut en être considérablement réduite.
Toutefois, la batterie peut encore être chargée et déchargée dans les six mois qui suivent l'achat du téléphone portable. Après cette période, nous conseillons de changer de batterie en cas de baisse considérable des performances. N'achetez que des batteries Siemens d'origine.

Entretien et maintenance

Votre téléphone a été conçu et fabriqué avec beaucoup de soin et doit être traité avec tout autant d'attention. Si vous respectez les conseils suivants, vous pourrez profiter très longtemps de votre téléphone portable.

- Protégez le téléphone de l'eau et de l'humidité ! La pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux qui corrodent les circuits électro-

niques. Si toutefois votre téléphone devait être mouillé, débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique à laquelle il est éventuellement raccordé, enlevez la batterie et laissez sécher le téléphone à température ambiante ! Une fois complètement sec, il est possible que le téléphone puisse fonctionner à nouveau. Cependant, si ce n'est le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.

- N'utilisez pas le téléphone dans des endroits poussiéreux ou sales et ne l'y laissez pas. Les parties amovibles du téléphone pourraient s'y abîmer.
- Ne rangez pas le téléphone dans des pièces chaudes. Les températures élevées peuvent écourter la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries et provoquer la déformation ou la fonte de certaines matières plastiques.
- Ne rangez pas le téléphone dans des pièces froides. Lors du réchauffement de l'appareil (à sa température de fonctionnement normale), de la condensation peut se former à l'intérieur et endommager les composants électroniques.
- Ne laissez pas tomber le téléphone, protégez-le des coups ou des chocs et ne le secouez pas. Un traitement aussi brutal peut briser les composants qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil !
- N'utilisez pas de produit chimique corrosif, de solution nettoyante et de détergent agressif pour nettoyer le téléphone !

Tous les conseils ci-dessus s'appliquent au téléphone, à la batterie, au chargeur et à tous les accessoires. Si une de ces pièces ne fonctionne pas correctement, vous devez la rapporter chez votre détaillant. Ce dernier pourra vous conseiller et faire réparer l'appareil au besoin.

Certificat de garantie pour la France

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client). Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles 1641 et suivants du Code Civil Français relatifs à la garantie légale des vices cachés.

- Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (p. ex. batteries, claviers, boîtiers, petites pièces de boîtiers, housses – si compris dans la fourniture).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.
- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins compor-

ter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du téléphone, sauf disposition impérative contraire.

- Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
- La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens SAS, 9, rue du Docteur Finot, F-93200 SAINT DENIS pour les téléphones achetés en France.
- La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.
- De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.
- La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour bénéficier de cette garantie, prière de vous adresser à notre aide en ligne sur Internet **www.siemens.com/ mobilephonescustomercare** ou au service téléphonique de Siemens. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant dans le mode d'emploi.

DAS

Union européenne (RTTE) et international (CIPR)

INFORMATIONS SUR L'EXPOSITION/ LE DEBIT D'ABSORPTION SPECIFIQUE (DAS)

CE MODELE REPOND AUX DIRECTIVES INTERNATIONALES EN MATIERE D'EXPOSITION AUX ONDES RADIOELECTRIQUES.

Votre appareil portable est un émetteur et récepteur radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radioélectriques recommandées par les directives internationales. Ces directives, élaborées par une organisation scientifique indépendante, la ICNIRP, indiquent les marges de sécurité visant à assurer la protection de toutes les personnes, indépendamment de leur âge et de leur état de santé.

Elles utilisent une unité de mesure appelée "débit d'absorption spécifique" (DAS). La limite de DAS des appareils portables est de 2 W/kg et a été incorporée dans la norme européenne EN 50360, ainsi que dans d'autres normes nationales. Le label CE constitue une preuve que les exigences de l'UE sont satisfaites.

La valeur de DAS maximale pour cet appareil, lors du test d'utilisation à l'oreille, est de **0,52 W/kg**[1]. Les appareils portables proposant des fonctionnalités de plus en plus complètes, vous n'êtes plus obligé de les porter au niveau de votre tête pour les utiliser ; vous pouvez les placer sur d'autres parties de votre corps.

Le DAS étant mesuré à partir du niveau de puissance de transmission maximal de l'appareil, le niveau de DAS réel de l'appareil en fonctionnement est généralement inférieur à la valeur indiquée. En effet, le niveau de puissance de l'appareil varie

1 Ces tests sont effectués conformément aux directives internationales en matière de tests.

automatiquement, afin de permettre l'utilisation de la puissance minimale nécessaire à la connexion au réseau.

Compte tenu des connaissances scientifiques actuelles, l'Organisation mondiale de la santé ne voit pas la nécessité de mesures préventives particulières lors de l'utilisation d'appareils portables. En revanche, si vous souhaitez tout de même réduire votre exposition, vous pouvez toujours limiter la longueur de vos appels ou utiliser un kit mains-libres pour conserver votre téléphone portable à distance de votre tête et de votre corps.

Pour toutes informations complémentaires, veuillez consulter le site Web de l'OMS (**www.who.int/emf**) ou de Siemens (**www.siemens.com/mobilephones**).

Accessoires standard

Accessoires disponibles :

Transport (Fashion & Carry)

Tour Case FCT-650 (Pochette de voyage FCT-650)

Belt Case FCL-600 (Pochette de ceinture FCL-600)

Energie (Energy)

Li-Ion Battery 700 mAh EBA-510

Travel Charger ETC-500 (EU) (Chargeur de voyage ETC-500)

Travel Charger ETC-510 (UK) (Chargeur de voyage ETC-510)

Car Charger Plus ECC-600 (Chargeur véhicule)

Desk Top Stand EDS-600 (support de table)

Mains-libres piéton Portable (Handsfree Portable)

Headset Basic HHS-500 (Kit piéton Basic)

Headset HHS-510 (Kit piéton)

Headset Purestyle HHS-610 (Kit piéton Purestyle HHS-610)

Accessoires auto (Car Solutions)

Car Kit Portable HKP-500 (Kit véhicule Portable HKP-500)

Car Kit Easy HKP-700 (Kit véhicule)

Car Kit Upgrade Easy HKO-700 (Mise à jour Kit véhicule)

Vous pouvez vous procurer les produits dans des magasins spécialisés ou dans la boutique en ligne Siemens Mobile :



Accessoires Siemens d'origine
www.siemens.com/shop

SIEMENS

Consignes de sécurité

Consignes pour les parents
Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant toute utilisation !
Expliquez aux enfants leur contenu et les dangers que présente l'utilisation du téléphone !



Respectez les directives légales et les restrictions locales pour l'utilisation du téléphone. Celles-ci peuvent p. ex. s'appliquer dans les avions, les stations-service, les hôpitaux ou en conduisant.



Le téléphone peut perturber le fonctionnement d'appareils médicaux (prothèses auditives, stimulateurs cardiaques). Maintenez le téléphone à 20 cm minimum du stimulateur cardiaque. Lors d'un appel, portez le téléphone à l'oreille la plus éloignée du stimulateur cardiaque. Pour plus d'informations, consultez votre médecin.



Risque de démontage et d'ingestion par les enfants en bas âge de petites pièces, telles que la carte SIM, le bouton, la bague d'objectif et le bouchon d'objectif. Conservez le téléphone hors de portée des enfants en bas âge.



Ne dépassez pas la tension secteur indiquée sur le chargeur (volts). En cas de non-respect, risque de destruction du chargeur.
Le bloc secteur doit être branché sur une prise facilement accessible pour le chargement de la batterie. Après chargement de la batterie, le seul moyen de désactiver le chargeur consiste à le débrancher.



N'utilisez que les batteries (100 % sans mercure) et les chargeurs Siemens d'origine. Le non-respect de cette recommandation peut engendrer des risques importants pour la santé et l'appareil. La batterie pourrait, par exemple, exploser.



Les sonneries, les tonalités de service et les communications mains-libres sont diffusées par le haut-parleur. Tenez l'appareil loin de l'oreille lorsqu'il sonne ou que la fonction mains-libres est activée. Cela pourrait provoquer d'importants troubles auditifs.



Tenir le téléphone éloigné de supports de données électromagnétiques tels que des cartes de crédit ou des disquettes en raison des risques de perte des données qui y sont stockées.



Le téléphone ne doit pas être démonté. Seules la batterie ou la carte SIM peuvent être changées. N'ouvrez la batterie sous aucun prétexte. Toute modification de l'appareil est interdite et invalide l'autorisation d'utilisation de l'appareil.

Attention



Mettez au rebut les batteries et les téléphones inutilisables conformément à la législation en vigueur.



Le téléphone peut provoquer des perturbations à proximité de téléviseurs, de postes de radio et d'ordinateurs.



Utilisez exclusivement des accessoires Siemens d'origine pour éviter des risques importants pour la santé et l'appareil et assurez-vous que toutes les directives applicables sont respectées.

Une utilisation non conforme de l'appareil exclut tout recours en garantie ! Des consignes de sécurité sont également valables pour les accessoires Siemens d'origine.

Ref.No.: A31008-H2770-A4-4-7719

